



Digitally signed by
Library TUM
Reason: I attest to the
accuracy and integrity
of this document

UNIVERSITATEA TEHNICA A MOLDOVEI

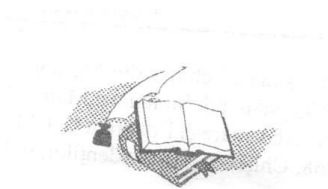
TECHNICAL READING



Chişinău
2019

**UNIVERSITATEA TEHNICĂ A MOLDOVEI
FACULTATEA TEHNOLOGIA ALIMENTELOR
DEPARTAMENTUL LIMBI STRĂINE**

TECHNICAL READING



**Chișinău
Editura „Tehnica-UTM”
2019**

CZU 811.111'276.6:62(075.8)

Z 6

Structurat din perspectiva abordării integrate a competențelor, Suportul didactic „TECHNICAL READING” urmărește formarea lectorului competent, familiarizarea studentului cu strategiile de lectură și de dezvoltare a limbajului de specialitate, cu structurile de limbă specifice textului tehnic, la fel, încurajează reflecția și dezvoltarea gândirii critice. Focusat pe valorificarea lecturii textului de specialitate, suportul didactic propune nu doar texte didactice de specialitate, ci și texte, sarcini autentice, de actualitate, care vin să consolideze cele patru activități verbale din cadrul competenței de comunicare - lectură, audiere, vorbire și scriere. Materialul de studiu, textele de specialitate sunt structurate în șase unități de curs, fiecare tratând probleme actuale din domeniul ingineriei civile și arhitecturii. Lucrarea are o structură bine definită, fiecare unitate de curs fiind concepută conform aceluiași algoritm (etapa de pre-lectură, lectură și post-lectură) pentru a oferi studenților posibilități de utilizare a strategiilor de lectură în contexte autentice. Strategiile de lectură specifice fiecărei etape, apar evidențiate într-un chenar, la care studentul poate reveni ori de câte ori este nevoie și care pot fi aplicate instantaneu pe textele de specialitate (letrici sau multimodale) oferite spre lectură în sala de curs sau în activități de lectură autonomă.

Lucrarea „TECHNICAL READING” deschide multiple filoane de utilizare a suportului curricular - ca *suport adițional*: la cursul de bază Limba engleză-limbaj specializat la Facultățile Urbanism și Arhitectură și Construcții, Geodezie și Cadastru, dar și ca un Curs opțional focusat pe dezvoltarea competenței de lectură a studenților ingineri, în vederea dezvoltării limbajului tehnic în limba engleză.

Autor: Olga Zingan, profesor de limba engleză, DLS

Recenzent: Alexandra Barbăneagră, dr, conf. univ.UPSC

**DESCRIEREA CIP A CAMEREI NAȚIONALE A CĂRȚII
Zingan, Olga.**

Technical reading / Olga Zingan; Univ. Tehn. a Moldovei,
Fac. Tehnologia Alimentelor, Dep. Lb. Străine. – Chișinău:
Tehnica-UTM, 2019. – 60 p.

Aut. este indicat pe vs. f. de tit. – Referințe bibliogr.: p. 58-59.
50 ex.

ISBN 978-9975-45-605-0.
811.111'276.6:62(075.8)
Z 6

CONTENTS

Reading stages	Reading skill development	page
UNIT 1: SUSTAINABLE DEVELOPMENT		5
Text: <i>Biomimetic Architecture: Green Building in Zimbabwe Modeled After Termite Mounds</i>		
Pre-	Previewing&making predictions	5
	Understanding vocabulary from context	6
Reading	Active reading to adjust predictions	9
	Using a diagram to describe the air movement process	10
Post-	Critical thinking questionnaire	11
	Portfolio	12
UNIT 2: CONCRETE TECHNOLOGY		13
Text: <i>To improve today's concrete, do as the Romans did</i>		
Pre-	Verb+Noun, Adj+Noun collocations	13
	Term defining algorithm	14
Reading	Asking research questions	15
	Eliciting the main idea, topic sentences & supporting details	16
Post-	Language note: understanding long sentences	20
	understanding abbreviations and acronyms	21
	Summary writing	22
	Portfolio	22
UNIT 3: THE PROCESS OF ARCHITECTURAL DESIGN		23
Text: <i>The Lost Art of Architectural Drawing</i>		
Pre-	Predicting text content from topic sentences	23
	Choosing the most relevant title	23
Reading	Understanding the writer's attitude and bias	26
	Language note: using appositives	27
Post-	Critical thinking: expressing opposing ideas	27
	Portfolio	29

Bibliography:

1. Akira Umezawa, *Traditional Knowledge in a Modern Tower*, Niponica Magazine no.4, 2011, pp.6-7
2. Basturkmen H., *Developing courses in English for Specific Purposes*, Palgrave MacMillan, NY, 2010
3. Bixby J., Scanlon J., *Skillful Reding&Writing*, McMillan Academic Skills, 2013
4. Burns Anne, *Text Based Teaching*, in “The Cambridge Guide to Pedagogy and Practice in Second Language Teaching” ed. By Jack C.Richards and Anne Burns, CUP 2012, pp.140-148
5. Copeck T. et al, *What Is Technical Text?* Language Sciences, Vol. 19, No. 4, 1997, pp. 391-424, Elsevier Science LRI
6. Gotti Maurizio, *Investigating Specialized Discourse*, 3rd ed., Peter Lang AG, Bern 2011
7. *Language Learning Strategies and Individual Learner Characteristics: situating strategy use in diverse contexts*, ed. by Oxford R. L. and Amerstorfer C. M. 2018, NY: Bloomsbery Academic
8. Oxford, R. L., *Integrated Skills in the EFL/ESL Classroom*, TESOL France, vol.1, 2001, p.6 https://www.tesolfrance.org/uploaded_files/files/TESOL%20Vol%208%202001%20C1.pdf
9. Levy M., Salvatory M., *Why Buildings Fall Down, How Structures Fail*, Norton&Company, New York, London, 1992
10. Rus D., *The Acquisition of Oral Communication Skills in an ESP Class*, Arhipelag XXI Press, Târgu Mureş, 2015
11. Stathopoulou M., *Technical English for Architects, Civil Engineers and Surveying Engineers: a Learner-Centered Approach*, SIMMETRIA PUBLICATIONS, Zographou, Greece, 2016

12. Tetsuya Tomizawa et al. “*Earthquake Observation Record in a Building named “Chisuikan” using Three-dimensional Seismic Base Isolation System*” presented at CTBUH 2011 World Conference, COEX, Seoul, Korea, PDF members.ctbuh.org/paper/894

Webography:

1. <http://damfailures.org/case-study/malpasset-dam-france-1959/>
2. <http://www.mickpearce.com/Eastgate.html>
3. <https://inhabitat.com/building-modelled-on-termites-eastgate-centre-in-zimbabwe/>
4. <http://news.berkeley.edu/2013/06/04/roman-concrete/>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=B9XS5a6ZLs4>
6. <https://dictionary.cambridge.org/grammar/british-grammar/abbreviations-initials-and-acronyms>
7. <https://sourceable.net/lost-art-architectural-drawing/>
8. <https://newatlas.com/tokyo-sky-tree/21682/>
9. www.nikken.co.jp/ensk/skytree/history/
10. <http://www.worldarchitecturenews.com/project-images/2012/19391/wan-editorial/air-danshin-systems-inc.html?img=2>